



**Русенската библиотека** е една от най-ранно създадените градски библиотеки в България.

**Доходното здание** е строено в периода 1898-1902 по план на виенския архитект Раул Паул-Бранк, а е изпълнено от Георг Ланг и Франк Шолц. Идеята е била сградата да носи доходи на общината.

**Площадът на Свободата** в центъра на Русе е оформен след Освобождението. В центъра е бил оформен парк с паметник на женска фигура представляваща Свободата.

**Операта**—през 30-те години на ХХ тук се построява църковен салон трансформиран по-късно през началото на 50-те години на 20 век в оперен салон - арх. Пенчо Бонев.

**Къщата на Калиопа**, заема сграда, построена през 1864 г. Според предание къщата е била подарена на хубавата Калиопа (Мария Калиш), съпруга на пруския консул Морис Калиш, от влюбения в нея управител на Дунавския



**Rousse library** is one of the first of the public libraries to be established in Bulgaria.

**Profitable House** was built by Georg Lang and Frank Scholz between 1898 and 1902 according to the plans of the Viennese architect Raul Paulo Branc. The idea was that the building should bring income to the municipality.

**Freedom Square** in the centre of Rousse was built after the Liberation of Bulgaria in 1878. The centre of the square is dominated by the Monument to Freedom with a female statue representing liberty.'

**The Opera House** in 1930s a church hall was constructed by the architect Pencho Bonev transformed into an Opera House in the early 1950s.

**The House of Calliope** occupies a building constructed in 1864. According to legend, the house was donated to the beautiful Calliope (Maria Kalish), wife of Prussian consul Morris Kalish by her lover, the Turkish Governor of the Danubian Vilayet, Midhat Pasha.



La **bibliothèque de Rousse** est une des premières bibliothèques municipales créée en Bulgarie.

**Profitable House** : bâtiment crée par Georg Lang et Frank Scholz entre 1898 et 1902 selon les plans de l'architecte viennois Raul Paulo Branc. La création de ce bâtiment avait pour but de récolter des fonds pour la ville.

**Freedom Square** : place située au cœur de Rousse, a été construite après la Libération de la Bulgarie en 1898. Au centre de cette place se tient le monument de la liberté représenté par la statue d'une femme représentant la liberté.

**L'opéra** : dans les années 1930, une église construite par l'architecte Pencho Bonev fut transformée en opéra dans les années 1950.

La **maison Calliope** est située dans un bâtiment érigé en 1864. Selon la légende, Le gouverneur de Turquie – Vilayet du Danube ,Midhat Pasha, amant de la très belle Calliope (Maria Kalish, alors épouse du Consul prussien Morris Kalish) lui légua cette demeure.



Die **Bibliothek in Russe** ist eine der ersten öffentlichen Büchereien Bulgariens.

**Dohodno здание** (das „Profitable Gebäude“ der Steuerbehörde) wurde von Georg Lang und Frank Scholz zwischen 1898 und 1902 nach Plänen des Wiener Architekten Raul Paulo Branc erbaut. Zweck dieses Gebäudes war es, der Stadt Einkünfte zu verschaffen.

Der **Platz der Freiheit** im Stadtzentrum wurde nach der Befreiung Bulgariens im Jahr 1878 erstellt. In der Mitte des Platzes befindet sich das Freiheitsdenkmal mit einer Frauenstatue.

**Das Opernhaus**, in den dreißiger Jahren des letzten Jahrhunderts eine Kirche, wurde von dem Architekten Pencho Bonev Anfang der fünfziger Jahre in ein Opernhaus umgebaut.

Das **Haus von Kalliope** befindet sich in einem 1864 erbauten Gebäude. Der Legende nach wurde dieses Haus der hübschen Kalliope (Maria Kalish), der Ehefrau des preußischen Konsuls Morris Kalish von ihrem Liebhaber Midhat Pascha, dem türkischen Gouverneur der Donauprovinz Vilayet, geschenkt.



**Knjižnica v Rousse** je ena prvih javnih knjižnic, ki so jih ustanovili v Bolgariji.

**Donosno hišo** sta gradila Georg Lang in Frank Scholz med leti 1898 in 1902 po načrtih dunajskega arhitekta Raula Paula Branca. Glavni namen stavbe je bil, da okrožju prinese dobiček.

**Trg svobode** v centru Roussa je bil zgrajen po osvoboditvi Bolgarije leta 1878. V osrednjem delu trga dominira spomenik osvoboditvi z impozantnim ženskim kipom, ki predstavlja svobodo.

**Operno hišo** je leta 1930 zasnoval arhitekt Pencho Bonev kot cerkveno dvorano, na začetku petdesetih pa je bila spremenjena v operno hišo.

**Kaliopina hiša** se nahaja v stavbi, zgrajeni leta 1864. Legenda pravi, da je hišo podaril prelepi Kaliopi (Mariji Kalish), ženi pruskega konzula Morrisa Kalisha, njen ljubimec, turški guverner donavskega Vilayeta, Midhat Pasha.



**Biblioteca Ruse** este printre primele biblioteci înființate în Bulgaria.

**Casa profitului** a fost construită de George Lang și Frank Scholz între 1898 și 1902 după planurile arhitectului vienez Raul Paulo Branc. Ideea era ca instituția să aducă venituri municipalității.

**Piața Libertății** din centrul orașului Ruse a fost construită după eliberarea Bulgariei în 1878. Zona centrală a pieței este dominată de Monumentul Libertății înfățișând o femeie ca simbol al libertății.

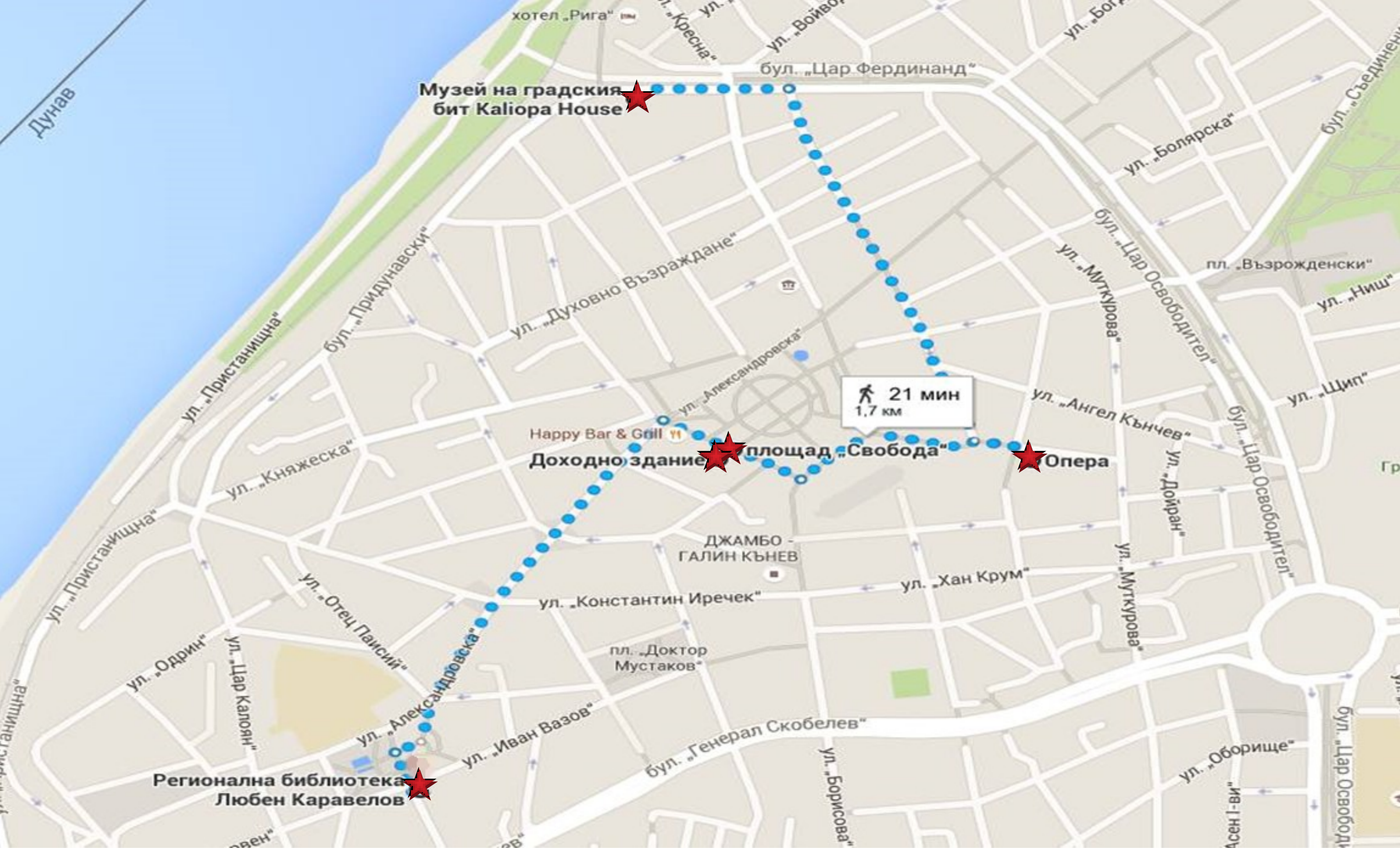
**Opera**, fostă biserică în anii 1930, a fost construită de arhitectul Pencho Bonev și transformată în Operă la începutul anilor '50.

**Casa Calliope** ocupă o clădire construită în 1864. Legenda spune că frumoasa Calliope (Maria Kalish), soția consulului prusac Morris Kalish, a primit cadou casa de la amantul ei, Midhat Pasha, guvernatorul turc al Vilaietului dunărean.



# Art Nouveau - Ruse





Музей на градския бит Калояра House

Harry Bar & Grill  
Доходно здание

площад „Свобода“

Опера

Регионална библиотека Любен Каравелов

21 мин  
1,7 км

Дунав

хотел „Рига“

ул. „Кресна“

ул. „Войво“

ул. „Бога“

бул. „Цар Фердинанд“

ул. „Болярска“

бул. „Съединени“

пл. „Възрожденски“

ул. „Ниш“

ул. „Пристанищна“

бул. „Придунавски“

ул. „Духовно Възраждане“

ул. „Александровска“

ул. „Муткурова“

бул. „Цар Освободител“

ул. „Щип“

ул. „Княжеска“

Harry Bar & Grill

площад „Свобода“

ул. „Ангел Кънчев“

бул. „Цар Освободител“

ул. „Дойран“

ДЖАМБО - ГАЛИН КЪНЕВ

ул. „Хан Крум“

ул. „Муткурова“

ул. „Пристанищна“

ул. „Отец Паисий“

ул. „Константин Иречек“

пл. „Доктор Мустаков“

ул. „Одриц“

ул. „Цар Калоян“

ул. „Александровска“

ул. „Иван Вазов“

бул. „Генерал Скобелев“

ул. „Борисова“

ул. „Оборище“

бул. „Цар Освобод“

ул. „Асен I-ви“